

DE - Allgemein

Für den beschriebenen Artikel ist die Konformität mit der EG-Richtlinie 93/42 für Medizinprodukte bestätigt.

Die Bedienungsanleitung ist Teil des Artikels und muss für den Benutzer bereitgehalten werden. Auch bei Benutzer-Wechsel bleibt die Anweisung Teil des Produkts. Nachdrucke, Übersetzungen und Vervielfältigungen in jeglicher Form, auch auszugsweise, ist ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herstellers Nordic Aktivität AB / Schweden nicht erlaubt. Das Copyright liegt beim Hersteller. Diese Anweisung ist nicht für die Revision. Für den aktuellen Status Informationen kontaktieren Sie uns bitte. Änderungen durch fortgesetzte Entwicklung über das Design in dieser Anweisung sind ohne vorherige Ankündigung möglich.

Indikationen:

Der Artikel wurde für Personen mit eingeschränkter Mobilität und Bedarf von Unterstützung und Hilfe entwickelt.

Sicherheit / Nutzung

Der Artikel muss sicher auf allen vier Füßen stehen. Nach jeder individuelle Höheneinstellung ist der Artikel zu überprüfen. Aus Stabilitätsgründen muss sichergestellt sein, dass alle Beine Schenkel gleich lang sind. Rutschgefahr besteht beim Hinsetzen und / oder bei Aufstehen. Bitte benutzen Sie, wenn nötig, beim hinzusetzen und aufstehen eine Hilfsperson, wenn Sie selbst nicht ausreichend Stehvermögen haben. Bitte nicht extrem nach vorne oder hinten lehnen - KIPPGEFAHR! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Artikel fest und sicher auf den Gummifüßen steht.

Lieferung

Der Artikel wird in einem Karton montiert geliefert und ist einsatzbereit.

Reinigung

Reinigung und Desinfektion sollten Sie in regelmäßigen Abständen (bei Benutzerwechsel erforderlich) durchzuführen. Zur Reinigung verwenden Sie eine milde Seifenlauge ohne Scheuerzusätze. Die Desinfektion, können Sie mit herkömmlichen Lösungen durchzuführen.

Wartung

Der Artikel ist wartungsfrei. Defekten Komponente - bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder den Service für Ersatz.

Garantie

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate und erstreckt sich auf Mängel des Produkts, die nachweislich auf Material-oder Verarbeitungsfehler

EN Ę Generally

For the described article the conformity to the EC Directive 93/42 for medical devices is confirmed.

The manual is part of the article and has to be kept for the user. Also when the user change the instruction remains part of the product. Reprints, translations and copying in any form, even partially, without the express written consent from the manufacturer Nordic activity AB / Sweden not allowed. The copyright lies with the manufacturer. This instruction is not subject for revision. For the current status information, please contact us.

Any changes through continued development over the design presented in this manual are without prior notice possible.

Indications:

The article was designed for persons with reduced mobility and need for support and assistance.

Safety / use

The article must stand securely on all four feet. After each individual height adjustment the article has to be controlled. For stability must be verified that all the legs are the same length. Slipping risk is when sitting down and/or standing up. Please use if needed to sit down and stand assistance by a helper if you can't keep himself sufficiently. Do not lean extremely forward or backward . TIPPING-RISK! Make sure before use that the article is firmly and securely standing on the Ferrules.

Delivery

The article is delivered in a carton assembled and ready for use.

Cleaning

Cleaning and disinfection you should perform on a regular basis (at user change required). When cleaning, use a mild soap lotion without abrasive additives. The disinfection, you can perform with conventional solutions.

Maintenance

The article is maintenance free. Any broken components . please contact your dealer or your service for replacement.

Warranty

The warranty period is 24 months and covers all defects in the product that is proved to be material or workmanship.

SE - Allmänt

Beskriven produkt överensstämmer med EG-direktivet 93/42 och är godkänd som medicinteknisk produkt klass 1.

Manualen är en del av artikeln och måste hållas tillgängliga för användaren. Även vid byte av användare tillhör instruktionen produkten.

Särtryck, översättningar och kopiering i någon form, helt eller delvis, utan uttryckligt skriftligt tillstånd från tillverkaren Nordic aktiviteten AB / Sverige är inte tillåtet. Upphovsrätten ligger hos tillverkaren. Instruktionen ligger inte under kontinuerlig översyn. För information om aktuell status, vänligen kontakta oss. Förändringar genom produktutveckling av konstruktionen av artikel är möjliga utan anmälningsplikt.

Indikationer:

Produkten har utvecklats för personer med nedsatt rörlighet och behov av stöd och hjälp.

Säkerhet / användning

Artikeln måste stå säkert på alla fyra fötter. Efter varje höjjustering av artikeln ska denna kontrolleras. Av stabilitetskäl, måste man se till att alla ben är lika långa. Halkrisk består när du ska sitta ner och / eller stiga upp. Använd vid behov hjälp av assistent när du inte kan ha tillräckligt förmåga att stå. Böj dig inte extremt framåt eller bakåt - TIPPRISK! Se till före användning att produkten står stabilt och säkert på gummifötterna.

Leverans

Artikeln levereras komplett monterad i en låda och är klar att använda.

Rengöring

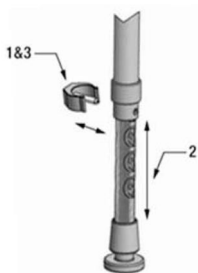
Rengöring och desinfektion bör utföras regelbundet (vid byte av brukare ett krav). Vid rengöring, använd en mild tvållösning utan sliptillsatser. Desinfektion kan utföras med konventionella lösningar.

Underhåll

Produkten är underhållsfri. Defekt komponent - kontakta din återförsäljare eller servicecenter för utbyte.

Garanti

Garantitiden är 24 månader och omfattar fel i produkten som kan hänföras till materilafel eller fel i utförandet.


Clip für Höheneinstellung / Clip for height adjustment / Clip för höjdställning
Alle / All / Alla

1. Den clip herausziehen / Take out the clips / Ta ut clips
2. Bein in die gewünschte Höhe stellen / Set th leg into the desired height / Ställ benet i önskad höjd
3. Mit dem Clip die Höhe fixieren / Secure the height with the clip / Fixera höjden med clip

Dieses an allen Beinen durchführen. Vor Benutzung prüfen, dass alle Beine stabil und gleichmässig auf dem Boden stehen

Perform this on all 4 legs. Check before use that all 4 legs are stable and steady on the floor.

Utför detta på alla 4 benen. Kontrollera före användning att alla 4 ben står stabila och stadiga på golvet

Technisch/Technical/Teknisk information MODULAR standard / hygiene 1-1110 / 1-1111 / (1-1110-T HEAVY) / (1-1111-T HEAVY)

Max. Belastung / Max. load / max. brukarvikt: 150 kg (200 kg)

Leergewicht / Weight / Vikt: 5,1 kg (5,3 kg)

Sitzfläche / Seat area / Sittyta: 450 mm x 400 mm

Sitzhöhe / Seat Height / sitthöjd: 430 . 580 mm

Bodenmass / Floor / Golv: 520 . 560 x 370 . 400 mm

Zubehör / Accessories / Tillbehör

1-1112 Armlehnen / Armrests / Armstöd

1-1113 Rückenlehne weich / Backrest soft / Ryggstöd mjuk

1-1114 Rückenlehne hart / Backrest hard / Ryggstöd hårt


1-1115 Kombi Rücken-/Arملهne / Combi arm-/backrest / Kombi arm-/ryggstöd


Nachrüstbar / upgradable / Uppgradeingsbar:
***Montage Ohne Werkzeug / Without tools / Utan verktyg**


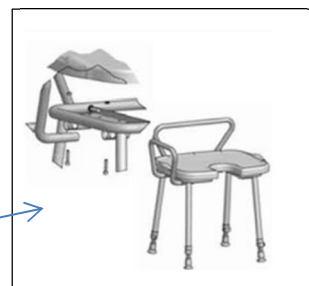
Sitzplatte abnehmen / Remove plastic seat / Ta av platsitsen

Das Zubehör platzieren und verschrauben / Place the accessory and fasten with screws / Placera tillbehör och fästa med skruv

Sitz wieder aufdrücken / Assemble plastic seat to the frame / Tryck platsitsen på ramen

 * Bei Benutzergewicht über 90 kg sind die mitgelieferten Sicherheitsmutter zu verwenden

 * When load weight exceed 90 kg use the security nuts (part of the delivery)

 * Vid högre brukarvikt än 90 kg använd säkerhetsmuttrarna

Technische Daten / Tencnical / teknisk information
1-1116 / 1-1116-A

Max. Belastung / Max. load / Max brukarvikt: 300 kg

Leergewicht / Weight / Vikt: 8,8 kg

Sitzhöhe / Seat height / Sitthöjd: 450 . 550 mm

Sitz / Seat / sits: 400 x 720 mm

Montage: Armlehnen wie bei 1-1110/1-1111 / Armrests such as 1-1110/1-1111 / Som vid 1-1110/1-1111

Technische Daten / Tencnical / Teknisk information
MOBIL hygiene / standard
1-1117 / 1-1118

Max. Belastung / Max. load / Vax brukarvikt: 130 kg

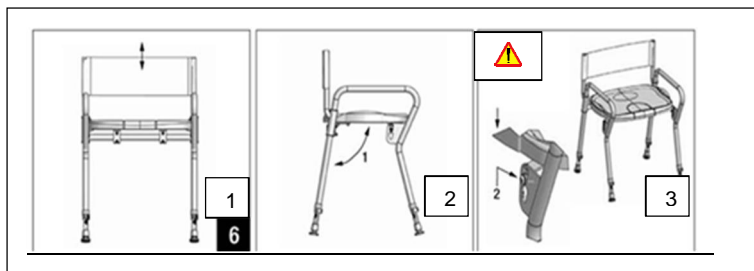
Leergewicht / Weight / Vikt: 8,7 kg

Sitzfläche / Seat area / Sittyta: 480 mm x 400 mm

Sitzhöhe / Seat Height / sitthöjd: 450 . 600 mm

Boden / Floor / golvet: 52 cm X 48 cm (52 X 53)

Gefaltet / Folded / hopvikt: 52 cm X 48 cm (66X15)


ACHTUNG / ATTENTION / OBS!

Sorgfalt bei der Einrastung, Vorsicht – Klemmgefahr / Careful with the locking, there is risk of crushing / Var noga med låsningen, passa på klämrisik

Technische Daten / Tencnical / Teknisk information
1-1202 / 1-1203

Max. Belastung / Max. load / Max brukarvikt: 130 kg (160 kg)

Leergewicht / Weight / Vikt: 7,5 kg

Sitzhöhe / Seat height / Sitthöjd: 450 . 600 mm

1-1202 med armlattor / with arm plates / mit Armplatten

1-1203 Stapelbar / Stackable / Stapelbart

0-1201-04 Spritzschutz / Splash guard / Stänkskydd

0-1201-01 Stützband / lid support / Lockstöd



Lieferumfang / Delivery / Leverans: Einschl. Stützband, Spritzschutz / Incl. support belt, splash guard / Inkl. stödband, stänkskydd